

Сторінка 1 з 13  
Паспорт безпеки згідно з регламентом (ЄС) № 1907/2006, додаток II  
Редакція від /Версія: 12.08.2024 / 0007  
Замінює версію/Версія: 01.11.2021 / 0006  
Чинна з: 12.08.2024  
Дата друку у форматі PDF: 12.08.2024  
Special Tec AA 5W-30

## Паспорт безпеки згідно з регламентом (ЄС) № 1907/2006, додаток II

### РОЗДІЛ 1: Ідентифікація речовини або суміші, компанії або підприємства

#### 1.1 Ідентифікатор продукту Special Tec AA 5W-30

#### 1.2 Відповідні ідентифіковані сфери використання речовини або суміші та використання, що не рекомендуються

##### Релевантні визначені засоби вживання речовини або суміші:

Масило

##### Використання, що не рекомендуються:

На цей час інформації немає.

#### 1.3 Реквізити постачальника, який надав паспорт безпеки

LIQUI MOLY GmbH  
Jerg-Wieland-Str. 4  
89081 Ulm-Lehr  
Tel.: (+49) 0731-1420-0  
Fax: (+49) 0731-1420-88

Електронна адреса компетентної особи: [info@chemical-check.de](mailto:info@chemical-check.de), [k.schnurbusch@chemical-check.de](mailto:k.schnurbusch@chemical-check.de) - НЕ використовуйте для запитів щодо паспортів безпеки.

#### 1.4 Номер екстреної допомоги

##### Служба екстреної інформації / Центр громадських консультацій:

---

##### Номер екстреної допомоги компанії

+49 (0) 700 / 24 112 112 (LMR)  
+1 872 5888271 (LMR)

### РОЗДІЛ 2: Ідентифікація небезпеки

#### 2.1 Класифікація речовини або суміші

##### Класифікація відповідно до Регламенту (ЄС) № 1272/2008 (CLP)

Суміш не класифікується як небезпечна відповідно до регламенту (ЄС) 1272/2008 (CLP).

#### 2.2 Елементи етикетки

##### Маркування відповідно до Регламенту (ЄС) № 1272/2008 (CLP)

EUN210-Паспорт безпеки можна отримати за запитом.

#### 2.3 Інші небезпеки

Суміш не містить речовини vPvB (vPvB = дуже стійка, дуже біоакумулююча) або не підпадає під дію додатка XIII регламенту (ЄС) 1907/2006 (<0,1%).

Суміш не містить жодної речовини PBT (PBT = стійка, біоакумулююча, токсична) або не підпадає під дію додатка XIII регламенту (ЄС) 1907/2006 (<0,1%).

Суміш не містить жодної речовини, властивості якої негативно впливають на ендокринну систему (< 0,1 %).

Небезпечні пари, важчі за повітря.

Продукт плаває на поверхні води.

Продукт може повторно займатись.

### РОЗДІЛ 3: Склад / інформація про інгредієнти

Паспорт безпеки згідно з регламентом (ЄС) № 1907/2006, додаток II  
 Редакція від /Версія: 12.08.2024 / 0007  
 Замінює версію/Версія: 01.11.2021 / 0006  
 Чинна з: 12.08.2024  
 Дата друку у форматі PDF: 12.08.2024  
 Special Tec AA 5W-30

### 3.1 Речовина

н.з.

### 3.2 Суміш

<b>Дистилляти (нафта), важкі парафінові, очищені воднем</b>	
Реєстраційний номер (REACH)	01-2119484627-25-XXXX
Показник	649-467-00-8
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	265-157-1
CAS	64742-54-7
Діапазон %	50-<75
Класифікація відповідно до регламенту (ЄС) 1272/2008 (CLP), М-коєфіцієнти	Asp. Tox. 1, H304

<b>Високорафінована мінеральна олія (C15 - C50) *</b>	
Реєстраційний номер (REACH)	---
Показник	---
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	---
CAS	---
Діапазон %	5-<10
Класифікація відповідно до регламенту (ЄС) 1272/2008 (CLP), М-коєфіцієнти	Asp. Tox. 1, H304

Домішки, дані випробувань та додаткова інформація, можливо, були враховані при класифікації та маркуванні продукту.  
 Текст H-фраз та класифікаційних кодів (GHS / CLP) див. розділ 16.

\* Мінеральне мастило, що міститься, може бути описане одним або кількома з наступних номерів:

EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	Реєстраційний номер (REACH)	Хімічна назва
265-090-8	--	Базова олія - не визначено
265-091-3	--	Збагачені легкими парафіновими розчинниками дистилляти (нафтові)
265-097-6	--	Збагачені важкими нафтовими розчинниками дистилляти (нафта)
265-098-1	--	Збагачені легкими нафтовими розчинниками дистилляти (нафта)
265-101-6	--	Базова олія - не визначено
265-156-6	--	Дистилляти (нафта), легкі нафтові, очищені воднем
265-157-1	01-2119484627-25-XXXX	Дистилляти (нафта), важкі парафінові, очищені воднем
265-158-7	01-2119487077-29-XXXX	Дистилляти (нафта), легкі парафінові, очищені воднем
265-159-2	--	Дистилляти (нафта), легко парафіновані, депарафіновані розчинниками
265-169-7	01-2119471299-27-XXXX	Дистилляти (нафта), важко парафіновані, депарафіновані розчинниками
276-737-9	--	Мастила (нафта), C15-30, гідроочищені від нафти, нейтральні
276-738-4	--	Мастила (нафта), C20-50, гідроочищені від нафти, нейтральні
278-012-2	--	Базова олія - не визначено
265-155-0	--	Базова олія - не визначено
276-735-8	--	Мастила (нафта), C>25-, світлі, очищені гідроочищені від сировини
276-736-3	--	Базова олія - не визначено
265-096-0	--	Залишкові масла (нафтові), дезасфальтовані розчинниками
265-160-8	--	Залишкові масла (нафтові), оброблені воднем
265-161-3	--	Мастила (нафта), гідроочищені, використані
265-166-0	--	Залишкові масла (нафтові), зневоднені розчинниками
265-176-5	--	Парафінові масла (нафтові), каталітично депарафіновані, легкі

Речовини, названі в цьому розділі, наведені з їх фактичною, відповідною класифікацією!

Щодо речовин, перелічених у Додатку VI, таблиця 3.1 Регламенту (ЄС) №. 1272/2008 (регламент CLP) це означає, що всі примітки, які тут можна навести для названої класифікації, були враховані.

Додавання наведених тут найвищих концентрацій може призвести до класифікування. Це застосовується тільки в тому випадку, якщо це класифікування наведено в розділі 2. У всіх інших випадках загальна концентрація не перевищує класифікування.

## РОЗДІЛ 4: Заходи першої допомоги

Паспорт безпеки згідно з регламентом (ЄС) № 1907/2006, додаток II  
Редакція від /Версія: 12.08.2024 / 0007  
Замінює версію/Версія: 01.11.2021 / 0006  
Чинна з: 12.08.2024  
Дата друку у форматі PDF: 12.08.2024  
Special Tec AA 5W-30

#### 4.1 Опис заходів надання першої допомоги

Особи, що надають першу допомогу, мають переконатися, що вони належно захищені!  
Ніколи нічого не вливайте в рот непритомної людини!

##### Вдихання

Забезпечте особі доступ до свіжого повітря та проконсультуйтеся з лікарем стосовно симптомів.

##### Контакт зі шкірою

Негайно зніміть забруднений, просочений одяг, ретельно промийте великою кількістю води та мила, у разі подразнення шкіри (почервоніння) зверніться до лікаря.

##### При попаданні в очі

Зніміть контактні лінзи.

Ретельно промити впродовж кількох хвилин великою кількістю води, за необхідності звернутися за медичною допомогою.

##### При проковуванні

Ретельно промийте рот водою.

Не викликати рвоту, негайно проконсультуватись з лікарем.

#### 4.2 Найважливіші симптоми та наслідки, як гострі, так і запізнілі

У разі застосування інформацію щодо затримки симптомів та наслідків можна знайти у розділі 11 та шляхи абсорбції у розділі 4.1.

У певних випадках симптоми отруєння можуть проявлятися лише через тривалий період / через кілька годин.

Особи з підвищеною чутливістю:

Почервоніння шкіри

Алергічна реакція

#### 4.3 Показання негайної медичної допомоги або спеціального лікування

Симптоматичне лікування.

### РОЗДІЛ 5: Правила пожежної безпеки

#### 5.1 Засоби пожежогасіння

##### Відповідні засоби пожежогасіння

CO<sub>2</sub>

Піна

Сухий засіб для гасіння

Водяний туман

##### Невідповідні засоби пожежогасіння

Водяний струмінь великого об'єму

#### 5.2 Особливі ризики, що виникають внаслідок дії речовини або суміші

У разі пожежі може розвинутися:

Оксиди вуглецю

Токсичні гази

#### 5.3 Поради щодо пожежогасіння

Про засоби індивідуального захисту див. Розділ 8.

Не вдихайте гази, що виділяються при горінні чи у разі вибуху.

Захисний респіратор з незалежною подачею повітря.

Відповідно до масштабу пожежі

За потреби повний захист.

Охолоджуйте водою ємність, що знаходиться під загрозою.

Утилізуйте забруднену воду для пожежогасіння згідно з офіційними правилами.

### РОЗДІЛ 6: При ковтанні

#### 6.1 Особисті заходи безпеки, засоби захисту та аварійні роботи

##### 6.1.1 Для персоналу, крім працівників аварійно-рятувальних служб

Для запобігання забрудненню у випадку розливання або випадкового вивільнення необхідно носити засоби індивідуального захисту, наведені у розділі 8.

Забезпечити належну вентиляцію, видалити джерела займання.

У разі твердих або порошкоподібних продуктів уникати утворення пилу.

Бажано покинути небезпечну зону, за потреби, використати наявні плани дій у надзвичайній ситуації.

Забезпечте достатню вентиляцію.

Уникати контакту з очима або шкірою.

Сторінка 4 з 13  
 Паспорт безпеки згідно з регламентом (ЄС) № 1907/2006, додаток II  
 Редакція від /Версія: 12.08.2024 / 0007  
 Замінює версію/Версія: 01.11.2021 / 0006  
 Чинна з: 12.08.2024  
 Дата друку у форматі PDF: 12.08.2024  
 Special Tec AA 5W-30

За потреби, поводитись з обережністю - ризик ковзання.

### 6.1.2 Для персоналу аварійно-рятувальних служб

Щоб отримати інформацію щодо відповідних засобів індивідуального захисту, а також даних щодо матеріалів, див розділ 8.

### 6.2 Екологічні заходи безпеки

Якщо відбувається витік великої кількості речовини, необхідно її локалізувати.

Усуньте витіки, якщо це можливо без ризику.

Не допускати потрапляння в систему каналізації.

Запобігайте проникненню у поверхневі та ґрунтові води, а також проникнення у ґрунт.

Якщо трапляється випадкове потрапляння в систему каналізації, повідомте про це відповідальні органи.

### 6.3 Способи та матеріал для уцілення та очищення

Вберіть абсорбуючим матеріалом (наприклад, універсальним зв'язуючим агентом, піском, діатомовою землею) і утилізуйте згідно з вказівками, наведеними у розділі 13.

Залейте зібраний матеріал у закриті ємності.

### 6.4 Посилання на інші розділи

Про засоби індивідуального захисту див. Розділ 8 та інструкції щодо утилізації див. Розділ 13.

## РОЗДІЛ 7: Поводження та зберігання

Додатково до інформації, що міститься в цьому розділі, відповідна інформація може бути також розміщена у розділах 8 та 6.1.

### 7.1 Заходи безпеки для безпечного поводження

#### 7.1.1 Загальні рекомендації

Забезпечити хорошу вентиляцію приміщення.

Уникайте утворення масляного туману.

Уникати контакту з очима або шкірою.

Не носіть в кишенях штанів просочені продуктом серветки, що використовуються для очищення.

Не нагрівайте до температури близької до температури займання.

Забароняється їсти, пити, курити та зберігати їжу в робочій зоні.

Дотримуйтесь інформації, наведеної на етикетці та в інструкції із застосування.

#### 7.1.2 Примітки щодо загальних гігієнічних заходів на робочому місці

Застосовуються загальні гігієнічні заходи щодо поводження з хімікатами

Слід мити руки перед перервами та в кінці роботи.

Тримати якомога далі від продуктів харчування, напоїв та кормів для тварин.

Видаліть забруднений одяг та захисні засоби перед тим, як потрапити до зони, де вживається їжа.

### 7.2 Умови безпечного зберігання, враховуючи непереносимість

Не зберігайте продукт у проходах або на сходах.

Зберігати продукт тільки у закритій оригінальній упаковці.

Ні в якому разі не допускати просоченню в землю.

Зберігати при кімнатній температурі.

Зберігати в сухому місці.

### 7.3 Конкретні цілі використання

Зараз ми не маємо інформації про це.

## РОЗДІЛ 8: Обмеження та контроль впливу / засоби індивідуального захисту

### 8.1 Параметри, що підлягають контролю

UA	Хімічна назва	Туман мінеральної олії	
	ГЗНРМ (AGW): 5 mg/m <sup>3</sup> (Мінеральні олії (нафта), високоочищені, AGW)	ОП-КВ (Spb.-Uf.): 4(II) (Мінеральні олії (нафта), високоочищені, AGW)	---
	Процедури моніторингу:	- Draeger - Oil Mist 1/a (67 33 031)	
	БГЗ (BGW): ---		Інша інформація: Y, (11) (Мінеральні олії (нафта), високоочищені, AGW)

Дистиляти (нафта), важкі парафінові, очищені воднем						
Область застосування	Спосіб впливу / Компонент природного середовища	Вплив на здоров'я	Дескриптор	Значення	Одиниця вимірювання	Примітки

Сторінка 5 з 13  
 Паспорт безпеки згідно з регламентом (ЄС) № 1907/2006, додаток II  
 Редакція від /Версія: 12.08.2024 / 0007  
 Замінює версію/Версія: 01.11.2021 / 0006  
 Чинна з: 12.08.2024  
 Дата друку у форматі PDF: 12.08.2024  
 Special Tec AA 5W-30

	Навколишнє середовище - оральний (корм для тварин)		PNEC	9,33	mg/kg	
Споживач	Людина - вдихання	Довгострокові, місцеві ефекти	DNEL	1,19	mg/m3	
Споживач	Людина - оральний	Довгострокові, системні ефекти	DNEL	0,74	mg/kg	
Працівники/співробітники	Людина - вдихання	Довгострокові, місцеві ефекти	DNEL	5,58	mg/m3	
Працівники/співробітники	Людина - наскірний	Довгострокові, системні ефекти	DNEL	0,97	mg/kg	
Працівники/співробітники	Людина - вдихання	Довгострокові, системні ефекти	DNEL	2,73	mg/m3	

UA - Україна | ГЗНПМ (AGW) = граничне значення на робочому місці - середньодобове, 8 год (Технічні правила для небезпечних речовин № 900, Німеччина (TRGS 900 - "Arbeitsplatzgrenzwerte" (AGW)): A = альвеолярна (дыхальна) фракція, E = інгаляційна фракція. (ЄС) = Директива 91/322/ЄЕС, 98/24/ЄС, 2000/39/ЄС, 2004/37/ЄС, 2006/15/ЄС, 2009/161/ЄС, 2017/164/ЄС або 2019/1831/ЄС: (8) = Вдихувана фракція (2004/37/ЄС, 2017/164/ЄС). (9) = альвеолярна фракція (2004/37/ЄС, 2017/164/ЄС). (11) = Фракція, що вдихається (2004/37/ЄС,). (12) = Фракція, що вдихається. Альвеолярна фракція в державах-членах, які впровадили систему біомоніторингу з біологічним граничним значенням 0,002 мг Cd/г креатиніну в сечі на день набуття чинності цієї директивою (2004/37/ЄС). |

| ОП-КВ (Spb.-Uf.) = Обмеження піку - коефіцієнт відхилення (від 1 до 8) та категорія (I, II) для короточасних значень. "=" = Миттєве значення. Категорія (I) = речовини, для яких місцевий вплив визначає граничне значення або речовини, що сенсibiliзують дыхальні шляхи, (II) = поглинаючі речовини (Технічні правила для небезпечних речовин № 900, Німеччина (TRGS 900 - "Arbeitsplatzgrenzwerte" (AGW)).

(ЄС) = Директива 91/322/ЄЕС, 98/24/ЄС, 2000/39/ЄС, 2004/37/ЄС, 2006/15/ЄС, 2009/161/ЄС, 2017/164/ЄС або 2019/1831/ЄС:

(8) = Фракція, що вдихається (2004/37/ЄС, 2017/164/ЄС). (9) = альвеолярна фракція (2004/37/ЄС, 2017/164/ЄС). (10) = граничне значення короточасного впливу протягом контрольного періоду в одну хвилину (2017/164/ЄС). |

| БГЗ (BGW) = біологічне граничне значення (Технічні правила для небезпечних речовин № 903, Німеччина (TRGS 903 - "Biologische Grenzwerte" (BGW)):

Тестовий матеріал: B = кров, BE = фракція еритроцитів крові, P/S = плазма/сироватка, U = сеча.

Час відбору проб: a) відсутність обмежень, b) закінчення експозиції або кінець зміни, c) при тривалій експозиції: в кінці зміни після декількох попередніх змін, d) перед наступною зміною, e) після закінчення експозиції: години, f) після принаймні 3 місяців впливу, g) безпосередньо після опромінення, h) перед останньою зміною робочого тижня.

(ЄС) = Директива 98/24/ЄС або 2004/37/ЄС або SCOEL (Біологічне граничне значення - BLV, Рекомендація Наукового комітету з гранично допустимого впливу на робочому місці (SCOEL)). |

| Інша інформація (Технічні правила для небезпечних речовин № 900, Німеччина (TRGS 900 - Arbeitsplatzgrenzwerte (AGW)): H = шкіра резорбтивна. X = канцерогенна речовина категорії 1A або 1B або канцерогенна активність або процес. Y = Якщо AGW у., Існує ризик пошкодження плода. BGW не слід боятися. Z = Не можна виключати ризик пошкодження плода, навіть якщо дотримуються AGW та BGW (див. № 2.7 TRGS 900, Німеччина). Sa = сенсibiliзація дихання. Sh = сенсibiliзація шкіри. Sah = сенсibiliзація дихання та шкіри. DFG = Німецький науково-дослідний фонд (Комісія МАК). AGS = Комітет з небезпечних речовин. (10) = Межа професійного впливу стосується вмісту елементів у відповідному металі. (11) = Сума пари та аерозолів.

(TRGS 905) = Список канцерогенних, зародкових клітин мутагенних або речовин, токсичних для розмноження (речовини, не згадані в Додатку VI, частина 3 Регламенту CLP, або речовини, класифіковані інакше, ніж AGS (Технічні правила для небезпечних речовин № 905 (TRGS 905), Німеччина)) з K = канцерогенні, M = Мутаген зародкових клітин, RF = токсичний для репродукції - токсичний для фертильності (може погіршити фертильність), RE = токсичний для репродукції - для розвитку (може завдати шкоди ненародженій дитині), 1A / 1B / 2 = категорії згідно з Додатком I до регламенту CLP.

(ЄС) = Директива 91/322/ЄЕС, 98/24/ЄС, 2000/39/ЄС, 2004/37/ЄС, 2006/15/ЄС, 2009/161/ЄС, 2017/164/ЄС або 2019/1831/ЄС:

(13) = Речовина може сенсibiliзувати шкіру та дыхальні шляхи (2004/37/ЄС), (14) = Речовина може спричинити сенсibiliзацію шкіри (2004/37/ЄС). |

## 8.2 Обмеження та контроль впливу

### 8.2.1 Відповідне технічне обладнання для контролю

Забезпечити хорошу вентиляцію. Цього можна досягти за допомогою місцевого або загального видалення відпрацьованого повітря. Якщо цього недостатньо для підтримки концентрації нижче граничних допустимих значень на робочому місці, необхідно носити відповідні захисні засоби для органів дихання.

Застосовується лише в тому випадку, якщо тут вказані гранично допустимі значення впливу.

Відповідні методи оцінки для перевірки ефективності вжитих захисних заходів включають метрологічні та неметрологічні методи ідентифікації.

Такі описуються, наприклад, BS EN 14042, TRGS 402 (Німеччина).

BS EN 14042 "Атмосфера на робочому місці. Інструкція щодо застосування та використання процедур та обладнання для визначення хімічних та біологічних агентів".

Паспорт безпеки згідно з регламентом (ЄС) № 1907/2006, додаток II  
Редакція від /Версія: 12.08.2024 / 0007  
Замінює версію/Версія: 01.11.2021 / 0006  
Чинна з: 12.08.2024  
Дата друку у форматі PDF: 12.08.2024  
Special Tec AA 5W-30

## 8.2.2 Індивідуальні заходи захисту, наприклад засоби індивідуального захисту

Застосовуються загальні гігієнічні заходи щодо поводження з хімікатами

Слід мити руки перед перервами та в кінці роботи.

Тримати якомога далі від продуктів харчування, напоїв та кормів для тварин.

Видаліть забруднений одяг та захисні засоби перед тим, як потрапити до зони, де вживається їжа.

Засоби захисту очей / обличчя:

Щільно прилягаючі захисні окуляри (EN 166) з бічним захистом, якщо є ризик бризок.

Захист шкіри - Захист рук:

Захисні рукавиці, стійкі до олії (EN ISO 374)

Якщо може бути застосовано

Захисні рукавиці з нітрилу (EN ISO 374).

Захисні рукавиці з полівінілового спирту (EN ISO 374)

Захисні рукавиці з Viton® / з фторуеластомеру (EN ISO 374)

Мінімальна товщина шару в мм:

$\geq 0,5$

Час проникнення (час прориву) в хвилинах:

$\geq 480$

Рекомендується крем для захисту рук.

Час розриву, визначений відповідно до EN 16523-1, не був визначений в практичних умовах.

Рекомендується максимальний час носіння, що становить 50% часу розриву.

Засоби захисту шкіри - інше:

Захисний робочий одяг (наприклад, захисне взуття стандарту EN ISO 20345, робочий одяг з довгими рукавами).

Засоби захисту органів дихання:

Зазвичай не потрібно.

При утворенні масляного туману:

Фільтр A2 P2 (EN 14387), умовний колір коричневий, білий

Дотримуйтесь обмеження часу носіння апаратів респіраторного захисту.

Теплові ризики:

Не застосовується

Додаткова інформація щодо захисту рук - Тести не проводилися.

Що стосується сумішей, вибір проводиться відповідно до наявних знань та інформації про вміст.

Відбір речовин був отриманий з інформації, наданої виробником рукавичок.

Остаточний вибір матеріалу для рукавичок повинен здійснюватися з урахуванням часу прориву, швидкості проникнення та деградації.

Вибір відповідної рукавички залежить не тільки від матеріалу, але й від інших особливостей якості та від виробника.

У випадку сумішей стійкість матеріалів для рукавичок неможливо розрахувати наперед, тому її необхідно перевіряти перед використанням.

Точний час прориву матеріалу для рукавичок можна запросити у виробника захисних рукавичок і його необхідно дотримуватися

## 8.2.3 Обмеження та моніторинг впливу на навколишнє середовище

Зараз ми не маємо інформації про це.

# РОЗДІЛ 9: Фізичні та хімічні властивості

## 9.1 Інформація про основні фізичні та хімічні властивості

Стан речовини:

Рідина

Фарба:

коричневий

Запах:

характерний

Температура плавлення / точка замерзання:

Інформація щодо цього параметра відсутня.

Початкова температура кипіння і діапазон кипіння:

Інформація щодо цього параметра відсутня.

Займистість (тверда речовина, газ):

Інформація щодо цього параметра відсутня.

Нижня межа вибуху:

Інформація щодо цього параметра відсутня.

Верхня межа вибуху:

Інформація щодо цього параметра відсутня.

Точка займання:

230 °C

Температура самозаймання:

Інформація щодо цього параметра відсутня.

Температура розкладання:

Інформація щодо цього параметра відсутня.

Значення pH:

Суміш не розчиняється (у воді).

В'язкість:

60,0 mm<sup>2</sup>/s (40°C)

В'язкість:

10,8 mm<sup>2</sup>/s (100°C)

Розчинність у воді:

Нерозчинний

Коефіцієнт розподілу (n-октанол/вода):

Не відноситься до сумішей.

Тиск пари:

Інформація щодо цього параметра відсутня.

Щільність:

0,850 g/cm<sup>3</sup>

Щільність пари (повітря = 1):

Інформація щодо цього параметра відсутня.

Сторінка 7 з 13  
 Паспорт безпеки згідно з регламентом (ЄС) № 1907/2006, додаток II  
 Редакція від /Версія: 12.08.2024 / 0007  
 Замінює версію/Версія: 01.11.2021 / 0006  
 Чинна з: 12.08.2024  
 Дата друку у форматі PDF: 12.08.2024  
 Special Tec AA 5W-30

Властивості частинок:

Не відноситься до рідин.

## 9.2 Інша інформація

На цей час інформації немає.

## РОЗДІЛ 10: Стабільність та реактивність

### 10.1 Реактивність

Товар не перевірений.

### 10.2 Хімічна стійкість

Стабільний при належному зберіганні та обробці.

### 10.3 Можливість небезпечних реакцій

Жодні небезпечні реакції не відомі.

### 10.4 Умови, яких слід уникати

Сильне нагрівання

### 10.5 Несумісні матеріали

Уникайте контакту з сильними окислювачами.

Уникайте контакту з сильними лугами.

Уникайте контакту з сильними кислотами.

### 10.6 Небезпечні продукти розпаду

Не розкладається, якщо використовувати належним чином.

## РОЗДІЛ 11: Токсикологічна інформація

### 11.1. Інформація про класи безпеки, визначені у Регламенті (ЄС) No 1272/2008

Більше інформації про вплив на здоров'я див. у розділі 2.1 (класифікація).

#### Special Tec AA 5W-30

Токсичність / ефект	Кінцева точка	Значення	Одиниця	Організм	Метод тестування	Примітки
Гостра токсичність, пероральна:						В.Д.
Гостра токсичність, дермальна:						В.Д.
Гостра токсичність, аспірація:						В.Д.
Роз'їдаюча дія / подразнення шкіри:						В.Д.
Серйозне пошкодження/подразнення очей:						В.Д.
Сенсибілізація дихальних шляхів/шкіри:						В.Д.
Мутагенність зародкових клітин:						В.Д.
Канцерогенність:						В.Д.
Репродуктивна токсичність:						В.Д.
Специфічна токсичність для органів-мішеней - разова експозиція (STOT-SE):						В.Д.
Специфічна токсичність для органів-мішеней - повторна експозиція (STOT-RE):						В.Д.
Небезпека аспірації:						В.Д.
Симптоми:						В.Д.

#### Дистиляти (нафта), важкі парафінові, очищені воднем

Токсичність / ефект	Кінцева точка	Значення	Одиниця	Організм	Метод тестування	Примітки
Гостра токсичність, пероральна:	LD50	>5000	mg/kg	Щур	OECD 420 (Acute Oral toxicity - Fixe Dose Procedure)	Висновок за аналогією

Сторінка 8 з 13  
 Паспорт безпеки згідно з регламентом (ЄС) № 1907/2006, додаток II  
 Редакція від /Версія: 12.08.2024 / 0007  
 Замінює версію/Версія: 01.11.2021 / 0006  
 Чинна з: 12.08.2024  
 Дата друку у форматі PDF: 12.08.2024  
 Special Tec AA 5W-30

Гостра токсичність, дермальна:	LD50	>5000	mg/kg	Кролик	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	Висновок за аналогією
Гостра токсичність, аспірація:	LC50	>5,53	mg/l/4h	Щур	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	Аерозоль, Висновок за аналогією
Роз'їдаюча дія / подразнення шкіри:				Кролик	OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Не подразнює, Висновок за аналогією
Серйозне пошкодження/подразнення очей:				Кролик	OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Не подразнює, Висновок за аналогією
Сенсибілізація дихальних шляхів/шкіри:				Морська свинка	OECD 406 (Skin Sensitisation)	Ні (контакт зі шкірою), Висновок за аналогією
Мутагенність зародкових клітин:				Salmonella typhimurium	OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	негативний, Висновок за аналогією
Мутагенність зародкових клітин:					OECD 473 (In Vitro Mammalian Chromosome Aberration Test)	негативний, Висновок за аналогією Chinese hamster
Мутагенність зародкових клітин:				Миша	OECD 476 (In Vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test)	негативний, Висновок за аналогією
Мутагенність зародкових клітин:				Миша	OECD 474 (Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test)	негативний, Висновок за аналогією
Канцерогенність:				Миша	OECD 451 (Carcinogenicity Studies)	негативний, Висновок за аналогією 78 weeks, dermal
Репродуктивна токсичність:				Щур	OECD 421 (Reproduction/Developmental Toxicity Screening Test)	негативний, Висновок за аналогією oral
Репродуктивна токсичність (пошкодження розвитку):				Щур	OECD 414 (Prenatal Developmental Toxicity Study)	негативний, Висновок за аналогією dermal
Специфічна токсичність для органів-мішеней - повторна експозиція (STOT-RE), пероральна:	LOAEL	125	mg/kg	Щур	OECD 408 (Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity Study in Rodents)	Висновок за аналогією
Специфічна токсичність для органів-мішеней - повторна експозиція (STOT-RE), шкірна:	NOAEL	1000	mg/kg	Кролик	OECD 410 (Repeated Dose Dermal Toxicity - 90-Day)	Висновок за аналогією
Специфічна токсичність для органів-мішеней - повторна експозиція (STOT-RE), інгалятивна:	NOAEL	0,22	mg/l	Щур		Пил, Туман, Висновок за аналогією 4 weeks
Небезпека аспірації:						Asp. Тох. 1
Симптоми:						Шлунково-кишкові розлади, Діарея

## 11.2. Інформація про інші небезпеки

Special Tec AA 5W-30						
Токсичність / ефект	Кінцева точка	Значення	Одиниця	Організм	Метод тестування	Примітки
Властивості, які негативно впливають на ендокринну систему:						Не відноситься до сумішей.



Сторінка 9 з 13  
 Паспорт безпеки згідно з регламентом (ЄС) № 1907/2006, додаток II  
 Редакція від /Версія: 12.08.2024 / 0007  
 Замінює версію/Версія: 01.11.2021 / 0006  
 Чинна з: 12.08.2024  
 Дата друку у форматі PDF: 12.08.2024  
 Special Tec AA 5W-30

Інша інформація:						Інші дані, які стосуються шкідливого впливу на здоров'я, відсутні.
------------------	--	--	--	--	--	--

## РОЗДІЛ 12: Екологічна інформація

Більше інформації про вплив на навколишнє середовище див. у розділі 2.1 (класифікація).

### Special Tec AA 5W-30

Токсичність / ефект	Кінцева точка	Час	Значення	Одиниця	Організм	Метод тестування	Примітки
12.1. Токсичність, риба:							в.д.
12.1. Токсичність, дафнія:							в.д.
12.1. Токсичність, водорості:							в.д.
12.2. Стійкість і здатність до розкладання:							в.д.
12.3. Біоаккумуляційний потенціал:							в.д.
12.4. Мобільність у ґрунті:							в.д.
12.5. Результати оцінки РВТ та vPvB:							в.д.
12.6. Властивості, які негативно впливають на ендокринну систему:							Не відноситься до сумішей.
12.7. Інші шкідливі ефекти:							Дані щодо іншого шкідливого впливу на навколишнє середовище відсутні.
Інша інформація:	DOC						Ступінь елімінації DOC (органічні комплексоутворювачі) >= 80% / 28d: ні
Інша інформація:	AOX		0	%			Згідно з рецептом, він не містить AOX.

### Дистиляти (нафта), важкі парафінові, очищені воднем

Токсичність / ефект	Кінцева точка	Час	Значення	Одиниця	Організм	Метод тестування	Примітки
12.1. Токсичність, риба:	LL50	96h	>100	mg/l	Oncorhynchus mykiss	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	Висновок за аналогією
12.1. Токсичність, риба:	NOEC/NOEL	28d	>1000	mg/l	Oncorhynchus mykiss	QSAR	
12.1. Токсичність, дафнія:	NOEC/NOEL	21d	10	mg/l	Daphnia magna	QSAR	Висновок за аналогією
12.1. Токсичність, дафнія:	EC50	48h	>1000	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	Висновок за аналогією

Сторінка 10 з 13  
 Паспорт безпеки згідно з регламентом (ЄС) № 1907/2006, додаток II  
 Редакція від /Версія: 12.08.2024 / 0007  
 Замінює версію/Версія: 01.11.2021 / 0006  
 Чинна з: 12.08.2024  
 Дата друку у форматі PDF: 12.08.2024  
 Special Tec AA 5W-30

12.1. Токсичність, водорості:	EC50	48h	>100	mg/l	Pseudokirchneriell a subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.1. Токсичність, водорості:	NOEC/NOEL	72h	>=100	mg/l	Pseudokirchneriell a subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	Висновок за аналогією
12.2. Стійкість і здатність до розкладання:		28d	31	%	activated sludge	OECD 301 F (Ready Biodegradability - Manometric Respirometry Test)	Важко біологічно розкладається, Висновок за аналогією
12.2. Стійкість і здатність до розкладання:		28d	6	%		OECD 301 B (Ready Biodegradability - Co2 Evolution Test)	Важко біологічно розкладається
12.3. Біоаккумуляційний потенціал:	Log Pow		3,9-6				Високий
12.5. Результати оцінки PBT та vPvB:							Не містить PBT речовини, Не містить речовини vPvB
Інша інформація:	AOX		0	%			

## РОЗДІЛ 13: Вказівки щодо утилізації

### 13.1 Методи переробки відходів

#### Для речовини / суміші / залишкової кількості

Мокрі, забруднені ганчірки для чищення, папір або інший органічний матеріал представляють собою небезпеку виникнення пожежі, і їх необхідно контролювано збирати та утилізувати.

Код відходів ЄС №:

Коди відходів - це рекомендації на основі запланованого використання цього продукту.

Зважаючи на особливі умови використання та утилізації у користувача, також можуть бути призначені інші коди відходів. (2014/955/ЄС)

13 02 05

Рекомендація:

Утилізація стічних вод не допускається.

Зверніть увагу на місцеві та національні нормативно-правові акти.

Дотримуйтесь законів щодо утилізації відпрацьованої олії/утилізації відходів.

Наприклад, належна установка для спалювання сміття.

#### Для забрудненого пакувального матеріалу

Зверніть увагу на місцеві та національні нормативно-правові акти.

Повністю спорожніть ємність.

Незабруднену тару можна використовувати повторно.

Упаковку, яка не піддається очищенню, необхідно утилізувати таким самим чином, як і сам продукт.

## РОЗДІЛ 14: Інформація про транспортування

### Загальні твердження

#### Транспортування автомобільним/залізничним транспортом (ADR / RID)

14.1. Номер ООН або ідентифікаційний номер:	Не застосовується
14.2. Належне транспортне найменування, номер ООН:	Не застосовується
14.3. Клас небезпеки при транспортуванні:	Не застосовується
14.4. Група упаковки:	Не застосовується
14.5. Небезпека для навколишнього середовища:	не застосовується
Tunnel restriction code:	Не застосовується
Класифікаційний код:	Не застосовується
Обмежена кількість:	Не застосовується
Категорія транспорту:	Не застосовується

Паспорт безпеки згідно з регламентом (ЄС) № 1907/2006, додаток II  
Редакція від /Версія: 12.08.2024 / 0007  
Замінює версію/Версія: 01.11.2021 / 0006  
Чинна з: 12.08.2024  
Дата друку у форматі PDF: 12.08.2024  
Special Tec AA 5W-30

### Перевезення морськими суднами (GGVSee / IMDG)

14.1. Номер ООН або ідентифікаційний номер:	Не застосовується
14.2. Належне транспортне найменування, номер ООН: Не застосовується	
14.3. Клас небезпеки при транспортуванні:	Не застосовується
14.4. Група упаковки:	Не застосовується
14.5. Небезпека для навколишнього середовища: Морський забруднювач:	не застосовується
EmS:	Не застосовується

### Перевезення повітряним транспортом (IATA)

14.1. Номер ООН або ідентифікаційний номер:	Не застосовується
14.2. Належне транспортне найменування, номер ООН: Не застосовується	
14.3. Клас небезпеки при транспортуванні:	Не застосовується
14.4. Група упаковки:	Не застосовується
14.5. Небезпека для навколишнього середовища:	не застосовується

### 14.6. Спеціальні заходи безпеки для користувача

Якщо інше не встановлено, необхідно дотримуватися загальних заходів щодо безпечного транспортування.

### 14.7. Морські перевезення навалом згідно з інструментами ІМО

Небезпечний вантаж згідно з переліченими вище правилами відсутній.

## РОЗДІЛ 15: Нормативна інформація

### 15.1 Правила безпеки, охорони здоров'я та довкілля/законодавства, специфічні для речовини або суміші

Дотримуйтесь обмежень:

Дотримуйтесь національних норм / законів про захист материнства (зокрема національної імплементації директиви 92/85/ЄЕС)!

Слід дотримуватися загальних санітарно-гігієнічних заходів щодо поводження з хімікатами.

Необхідно дотримуватися регламенту (ЄС) № 649/2012 "щодо експорту та імпорту небезпечних хімічних речовин", оскільки продукт містить речовину, що підпадає під дію цього регламенту.

Директива 2010/75/ЄС (ЛОС): < 1 %

У разі використання знарядь праці слід дотримуватися національних норм / приписів щодо техніки безпеки та охорони здоров'я.

### 15.2 Оцінка хімічної безпеки

Оцінка хімічної безпеки для сумішей не передбачена.

## РОЗДІЛ 16: Інша інформація

Редаговані розділи: 2, 3, 8, 9, 11, 12, 15, 16

### Класифікація та процедури, які застосовуються для визначення класифікації суміші відповідно до регламенту (ЄС) 1272/2008 (CLP):

Не застосовується

Наступні речення представляють вписані H-заяви, код класу небезпеки (GHS / CLP) інгредієнтів.  
H304 Може мати летальні наслідки при ковтанні та потрапленні в дихальні шляхи.

Asp. Tox. — Небезпека аспірації

### Важлива література та джерела даних:

Розпорядження (ЄС) № 1907/2006 (REACH) та розпорядження (ЄС) № 1272/2008 (регламент CLP) відповідно у чинній редакції.

Основні положення щодо підготовки сертифікатів безпеки в чинній редакції (Європейська хімічна агенція).

Основні положення щодо маркування та упакування відповідно до нормативного положення (ЄС) № 1272/2008 (CLP) в чинній редакції (ECHA).

Сертифікати безпеки речовин, що входять до складу продукту.

Домашня сторінка ECHA - інформація про хімікати.

Сторінка 12 з 13  
Паспорт безпеки згідно з регламентом (ЄС) № 1907/2006, додаток II  
Редакція від /Версія: 12.08.2024 / 0007  
Замінює версію/Версія: 01.11.2021 / 0006  
Чинна з: 12.08.2024  
Дата друку у форматі PDF: 12.08.2024  
Special Tec AA 5W-30

Інформаційна система про хімічні сполуки GESTIS (Німеччина).  
Інформаційна сторінка Федерального відомства з охорони навколишнього середовища "Rigoletto" щодо небезпечних для води речовин (Німеччина).  
Директиви ЄС щодо гранично допустимої концентрації шкідливих речовин в повітрі робочої зони 91/322/ЄЕС, 2000/39/ЄС, 2006/15/ЄС, 2009/161/ЄС, (ЄС) 2017/164, (ЄС) 2019/1831 в чинній редакції.  
Національні списки щодо гранично допустимої концентрації шкідливих речовин в повітрі робочої зони відповідної країни у чинній редакції.  
Нормативні правила щодо перевезення небезпечних вантажів автомобільним, залізничним, морським та повітряним транспортом (ADR, RID, IMDG, IATA) відповідно у чинній редакції.

### Абревіатури та скорочення, використані в цьому документі:

ADR Accord europeen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route (= Європейська угода щодо міжнародного автомобільного перевезення небезпечних вантажів)  
заг. Загальна інформація  
AOX Адсорбуються органічні галогенові сполуки  
Арт., Арт. № Артикульний номер  
ASTM ASTM International (Американське товариство випробування матеріалів)  
ATE Acute Toxicity Estimate (= Оцінка гострої токсичності)  
BAM Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (Федеральний інститут досліджень та випробувань матеріалів, Німеччина)  
BAuA Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (Федеральний інститут з безпеки і гігієни праці, Німеччина)  
BG Berufsgenossenschaft (Торговельна асоціація, Німеччина)  
BG BAU Berufsgenossenschaft der Bauwirtschaft (Торговельна асоціація будівельної галузі, Німеччина)  
BSEF The International Bromine Council (Міжнародна рада з питань використання бром)  
bw (мт) body weight (= маса тіла)  
відп. відповідно  
прибл. приблизно  
CAS Chemical Abstracts Service  
ChemRRV Chemikalien-Risikoreduktions-Verordnung (Schweiz)  
CLP Класифікація, маркування та упаковка (РЕГЛАМЕНТ (ЄС) № 1272/2008 щодо класифікації, маркування та упаковки речовин і сумішей)  
CMR carcinogenic, mutagenic, reproductive toxic (канцерогенні, мутагенні, токсичні для репродукції)  
DMEL Derived Minimum Effect Level (= розрахункове мінімальне граничне значення впливу)  
DNEL Derived No Effect Level (=розрахунковий рівень відсутності впливу)  
dw dry weight (= суха маса)  
ECHA (ЄАХР) European Chemicals Agency (= Європейське агентство з хімічних речовин)  
ЄС Європейське співтовариство  
EINECS European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances (Європейський інвентар існуючих комерційних хімічних речовин)  
ELINCS European List of Notified Chemical Substances (Європейський перелік існуючих комерційних хімічних речовин)  
EN European Norms (Європейські стандарти)  
EPA United States Environmental Protection Agency (Агентство охорони навколишнього природного середовища США (Сполучені Штати Америки))  
ЄС Європейський союз  
EVAL Ethylen-Vinylalkohol-Copolymer (Сополімер етилену і вінілового спирту)  
ЄЕС Європейське економічне співтовариство  
факс № номер факсу  
GHS Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (= Глобальна гармонізована система класифікації та маркування хімічних речовин)  
GWP (ПГП) Global warming potential (= Потенціал глобального потепління)  
IARC (МАДР) International Agency for Research on Cancer (= Міжнародне агентство з дослідження раку)  
IATA International Air Transport Association (= Міжнародна асоціація повітряного транспорту)  
IBC (Code) International Bulk Chemical (Code) (= Міжнародний кодекс перевезень небезпечних хімічних вантажів наливом (кодекс))  
IMDG-Code International Maritime Code for Dangerous Goods (= Міжнародний кодекс морського перевезення небезпечних вантажів)  
IUCLID International Uniform Chemical Information Database (Міжнародна уніфікована інформаційна база даних про хімічні речовини)  
IUPAC International Union for Pure Applied Chemistry (= Міжнародний союз чистої прикладної хімії)  
в.д. відсутні дані  
MT3 Моторний транспортний засіб  
LC50 Lethal Concentration to 50 % of a test population (= Смертельна концентрація до 50% тестової популяції)  
LD50 Lethal Dose to 50% of a test population (Median Lethal Dose) (= Смертельна доза до 50% досліджуваної популяції (середня летальна доза))  
LQ Limited Quantities (= Обмежена кількість)

Сторінка 13 з 13  
Паспорт безпеки згідно з регламентом (ЄС) № 1907/2006, додаток II  
Редакція від /Версія: 12.08.2024 / 0007  
Замінює версію/Версія: 01.11.2021 / 0006  
Чинна з: 12.08.2024  
Дата друку у форматі PDF: 12.08.2024  
Special Tec AA 5W-30

MARPOL International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships (Міжнародна конвенція про попередження забруднення морів скидами з суден)  
хв./мін. Хвилина(-и) / принаймні або мінімум  
н.з. не застосовується  
н.п. не перевірено  
н.д. недоступний  
ОЕСР Organisation for Economic Co-operation and Development (= Організація економічного співробітництва та розвитку)  
орг. органічні  
PBT persistent, bioaccumulative and toxic (= стійкий, біологічно накопичується і токсичний)  
PE (ПЕ) Поліетилен  
PNEC Predicted No Effect Concentration (= розрахункова концентрація без ефекту)  
ppm (ч/млн.) parts per million (= частин на мільйон)  
PVC (ПВХ) Полівінілхлорид  
REACH Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (РЕГЛАМЕНТ (ЄС) № 1907/2006 про реєстрацію, оцінку, дозвіл та обмеження хімічних речовин)  
REACH-IT List-No. № 9xx-xxx-x автоматично призначається, наприклад до попередньої реєстрації без CAS-номера або іншого числового ідентифікатора. Номери списку не мають юридичного значення, скоріше вони є суто технічними ідентифікаторами для обробки подання через REACH-IT.  
відпд. відповідно  
RID Rglement concernant le transport International ferroviaire de marchandises Dangereuses (= положення щодо міжнародних перевезень небезпечних вантажів залізницею)  
SVHC Substances of Very High Concern (= особливо небезпечні речовини (ОНР))  
Тел. Телефон  
TRGS Technische Regeln für Gefahrstoffe (= Технічний регламент щодо небезпечних речовин, Німеччина)  
UN RTDG United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods (Рекомендації ООН щодо перевезення небезпечних вантажів)  
UV (УФ) Ультрафіолет  
VbF Verordnung über brennbare Flüssigkeiten (= Правила щодо легкозаймистих рідин (Австрія))  
ЛОС Volatile organic compounds (= Летючі органічні сполуки)  
vPvB very persistent and very bioaccumulative (= дуже стійкі та дуже біоаккумулятивні речовини)  
wwt wet weight (= маса у вологому стані)  
напр. наприклад

Наведена тут інформація призначена для опису продукту з урахуванням необхідних заходів безпеки, вона не служить гарантією певних властивостей і ґрунтується на сучасному рівні знань.  
Будь-яка відповідальність виключена.

Ці положення розробили:

**Chemical Check GmbH, Chemical Check Platz 1-7, D-32839 Steinheim, Тел. : +49 5233 94 17 0,  
Факс: +49 5233 94 17 90**

© Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung. Модифікація або відтворення цього документа заборонено крім випадків отримання чіткої згоди від Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung.